

HUMBERT RUBIO & CIA.

ABOGADOS

Cra. 7a # 74 - 64 Oficina 506
Tel: (571) 3132408 - 3132423 - 3132410 - 3131759
Fax: (571) 3131647 - 3132367
E-mail: rubiolaw@cablenet.co
Apartado Aereo 21848
Bogotá, D.C. - Colombia

38

Doctora

Alix Carmenza CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 07-011285- -00002-0000
Fec: 2007-04-13 13:35:58 Dep: 2020 NUECREACIONES
Tra: 11 PATENTE/II
Eve: 378 FASENACIONALI
Act 444 RESPUESTAREQUE Folios: 11

REF: Expediente No.: **07-011.285**
Patente de Invención: **"MÉTODOS Y SOLUCIONES ACIDAS
ACUOSAS PARA ACIDIFICAR POZOS
QUE CONTIENEN PETRÓLEOS"**
Titular: **HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC.**

DESTINO: 444

HUMBERTO RUBIO CAMACHO, mayor de edad, domiciliado en Bogotá, D.C., identificado con la cédula de ciudadanía número 17'192.062 de Bogotá, abogado Titulado con Tarjeta Profesional No. 50.007 del Consejo Superior de la Judicatura, actuando en carácter de **APODERADO** de la Sociedad **HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC.**; domiciliada en Duncan, Oklahoma, Estados Unidos de América; encontrándome dentro del término legal para dar contestación al auto proferido por su Despacho mediante Oficio No. 2599, notificado por fijación en lista de 23 de febrero de 2.007, me permito anexar:

1.- Copia auténtica del original que reposa en la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos, del documento de cesión otorgado y suscrito por los Inventores, debidamente legalizado por el sistema de Apostille; traducido oficialmente del idioma Inglés al Español; reconocido por el Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia; por medio del cual se ceden todos los derechos poseídos sobre la presente invención a favor de mí representada la Sociedad **HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC.**

2.- Teniendo en cuenta lo anterior solicito se continúe con el trámite correspondiente.

Atentamente,


HUMBERTO RUBIO CAMACHO
C.C. 17.192.062 de Bogotá
T.P. 50.007 Consejo Superior
de la Judicatura
COD. 4134

07/448/P000629
cpfm.-

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 Country *United States of America*

This public document

2 has been signed by M K Carter

3 acting in the capacity of Certifying Officer

4 bears the seal/stamp of Patent and Trademark Office

Certified

5 at Washington D C

6 the twenty-eighth of March, 2007

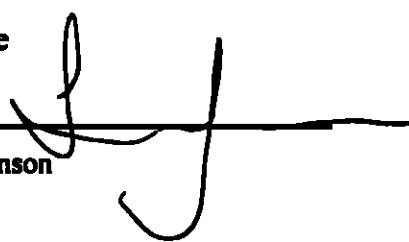
7 by *Assistant Authentication Officer United States Department of State*

8 No 07017788 2

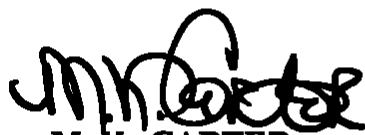
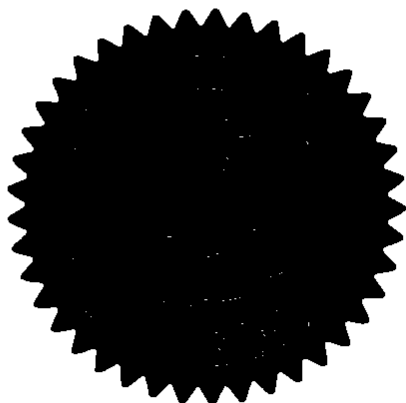
9 Seal/Stamp

10 Signature

Sonya N Johnson



A 1587244

THE UNITED STATES OF AMERICA**TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME,****UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office****March 19, 2007****THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
AUGUST 21, 2004****By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office**
**M K. CARTER
Certifying Officer**

ASSIGNMENT

Whereas I/We Juanita M. Cassidy of Stephens County Duncan, Oklahoma, Chad E. Kiser of Stephens County Comanche Oklahoma and Jim L. Lane of Stephens County Duncan, Oklahoma, have invented "Methods and Aqueous Acid Solutions for Acidizing Wells Containing Sludging and Emulsifying Oil" for which I have made application for Letters Patent of the United States, and

Whereas HALLIBURTON ENERGY SERVICES INC a Delaware Corporation, having a place of business at 10200 Bellaire Boulevard, Houston, Texas 77072 is desirous of acquiring an interest therein

NOW THEREFORE in consideration of the sum of ten dollars (\$10.00) and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, I/We, by these presents do sell assign and transfer and convey unto HALLIBURTON ENERGY SERVICES INC its successors and assigns the full and exclusive right for the United States of America and its territorial possessions and for any and all foreign countries in and to the said invention, described in the Patent Application first executed on August 19, 2004, submitted concurrently herewith, and any divisional, continuing or reissue application based on the present application preparatory to obtaining Letters Patent of the United States therefor, said invention, application and any and all Letters Patent issuing therefor to be held and enjoyed by HALLIBURTON ENERGY SERVICES INC for its own use and behoof and for its legal representatives, successors and assigns, to the full end of the term for which said Letters Patent may be granted, as fully and entirely as the same would have been held by me and had this assignment and sale not been made.

And I do further agree to sign all papers, make all rightful oaths and do all requisite acts for the filing of any disclaimer or for the filing and assignment of any divisional continuing or reissue application or applications for patent based on the present application, as well as for any other U.S. or foreign application for patent which relates to the said invention.

And I do further agree to communicate to HALLIBURTON ENERGY SERVICES INC its successors, assign or other legal representatives such facts relating to the invention disclosed in the present application or Letters Patent issuing thereon as may be known to me, and to testify as to such facts in any interference or other litigation.

PATENT
REEL 016723 FRAME 0909

Executed this 19 day of August, 2004 at Duncan, Stephens County Oklahoma U S A.

[Signature]
Signature

State of Oklahoma)
) ss
County of Stephens)

Before me personally appeared said Juanita M. Cassidy and acknowledged the foregoing instrument to be his free act and deed this 19th day of August, 2004.

Seal
2-13 2006

[Signature]
(Notary Public)
#02002595

Executed this 19 day of August, 2004 at Duncan, Stephens County, Oklahoma U S A.

[Signature]
Signature

State of Oklahoma)
) ss
County of Stephens)

Before me personally appeared said Chad E. Kizer and acknowledged the foregoing instrument to be his free act and deed this 19th day of August, 2004

Seal
2-13 2006

[Signature]
(Notary Public)
#02002595

Executed this 19 day of August, 2004 at Duncan, Stephens County Oklahoma U S A

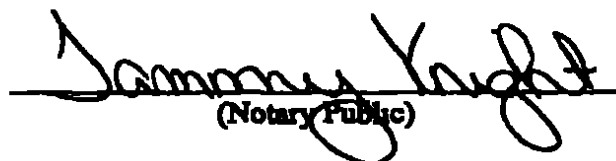
6
43


Signature

State of Oklahoma)
) ss
County of Stephens)

Before me personally appeared said Jim L. Lane and acknowledged the foregoing instrument to be his free act and deed this 19th day of August, 2004.

Seal
213 2006


(Notary Public)
#02002595

Traducción oficial de un documento escrito en Inglés Abril 10 2007

APOSTILLA

(Convención de La Haya, Octubre 5 de 1961)

1 Pais Estados Unidos de América

Este documento público

- 2 Ha sido firmado por M K Carter
3 Actuando en su condición de Oficial Certificador
4 Lleva el sello de Oficina de Marcas y Patentes

Certificado

- 5 En Washington, D C
6 En Marzo 28 de 2007
7 Por el Asistente del Oficial de Autenticación
Departamento de Estado de los Estados Unidos
8 N° 07017788-2
9 Sello/Estampilla Departamento de Estado
Estados Unidos de América

10 Firma Ilegible
Sonya N Johnson

Es fiel traducción del documento que he tenido a la vista
E-mail legomez2@utopia.com

LUIS ENRIQUE GOMEZ V Traductor Oficial
Resolución 283 / 88 Ministerio de Justicia
C.C. 438 449 Usaquén D.C. Colombia S.A.

Traducción oficial de un documento escrito en Inglés Abril 10 2007

**Estados Unidos de América
A Todos Aquellos a Quienes Pueda Interesar**

**Departamento de Comercio de los Estados Unidos
Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos**

Marzo 19 de 2007

La presente es para certificar que el anexo es una copia verdadera de los Archivos de esta Oficina de un documento Registrado en Agosto 21, de 2004

Por autoridad y bajo el Secretario de Comercio para Propiedad Intelectual Departamento de Comercio de los Estados Unidos y el Director de la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos

Firma ilegible
M K Carter
Oficial Certificador

Es fiel traducción del documento que he tenido a la vista
E-mail jegomez2@tutopia.com

LUIS ENRIQUE GOMEZ V Traductor Oficial
Resolución 283 / 88 Ministerio de Justicia
C.C. 438.449 Usaquén D.C. Colombia S.A.

Traducción oficial de un documento escrito en Inglés Abril 10 2007

46

Rótulo N° HES 2004-IP-013333U1
Cesión

CONSIDERANDO QUE Nosotros, **Juanita M Cassidy** del Condado de Stephens, Duncan Oklahoma, **Chad E Kiser** del Condado de Stephens, Comanche, Oklahoma y **Jim L Lane** del Condado de Stephens Duncan Oklahoma, hemos inventado los **"Métodos y Soluciones Ácidas Acuosa para Acidificar Pozos que contienen Petróleos"** para la cual hemos tramitado la aplicación de Cartas de Patente de los Estados Unidos, y

CONSIDERANDO QUE, **HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC** una Corporación de Delaware con sede de negocios en 10200 Bellaire Boulevard Houston, Texas 77072, tiene la intención de adquirir ciertos derechos bajo la presente,

AHORA Y POR CONSIGUIENTE en consideración de la suma de Diez Dólares (\$10 00) y las demás consideraciones de valor de lo cual y por la presente se certifica, hemos aceptado y por la presente vendemos, asignamos y transferimos a **HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC**, sus sucesores y signatarios el pleno y exclusivo derecho en los Estados Unidos de América (incluyendo sus territorios y dependencias) y demás países del exterior la mencionada invención descrita en la Aplicación de Patente ejecutada en Agosto 19, 2004, remitida concurrentemente con la presente y en cualquier división, continuidad o nueva emisión fundamentada en la presente Aplicación preparatoria a fin de obtener, para ello Cartas de Patentes de los Estados Unidos, de dicha invención, aplicación y cualquier carta de Patente, para ello emitida a ser mantenida y usufructuada por **HALLIBURTON ENERGY SERVICES INC** para su propio uso y provecho y el de sus representantes legales sucesores y signatarios hasta los últimos fines de los respectivos términos por los cuales dichas Cartas de Patentes puedan ser otorgadas, total y plenamente como si la mismas hubiesen sido mantenidas o usufructuadas por nosotros de no haberse producido la venta y cesión

Y por la presente además aceptamos firmar todos los documentos, rendir los juramentos de ley y realizar todos aquellos actos para el registro cualquier renuncia en y para el registro de cualquier cesión de cualquier división, continuidad o nueva emisión de cualquier aplicación o aplicaciones para Patente con base en la presente aplicación y, de igual manera, para cualquier otra aplicación en los Estados Unidos u otra aplicación en un país del exterior para la patente relacionada con dicha invención

Además aceptamos comunicarle a **HALLIBURTON ENERGY SERVICES INC**, sus sucesores y signatarios u otros representantes legales, aquellos hechos relacionados con la invención divulgada en la presente aplicación o cartas de Patente de la misma tal como puedan ser conocidas por nosotros y para testificar en cuanto a que dichos actos hacen parte de cualquier interferencia o litigio

Patente
Rollo 015723 - Documento 0909

Ejecutado en este día 19 del mes de Agosto de 2004, en Duncan, Condado de Stephens Oklahoma U S A

Firma ilegible

LUIS ENRIQUE GOMEZ y Traductor Oficial
Resolución 283 / 88 Ministerio de Justicia
C.C. 438.449 Ubaquén D.C. Colombia S.A

Traducción oficial de un documento escrito en Inglés Abril 10 2007

**Estado de Oklahoma
Condado de Stephens**

Ante mi compareció personalmente **Juanita M Cassidy** quien reconoció el anterior documento como acto suyo libre y voluntario en este día 19 de Agosto de 2004

Firma Ilegible
Notario Publico
#02002595

Ejecutado en este día 19 del mes de Agosto de 2004 en Duncan Condado de Stephens Oklahoma U S A

Firma ilegible

**Estado de Oklahoma
Condado de Stephens**

Ante mi compareció personalmente **Chad E Kiser** quien reconoció el anterior documento como acto suyo libre y voluntario en este día 19 de Agosto de 2004

Firma Ilegible
Notario Publico
#02002595

Patente

Rollo 015723 - Documento 0909

Ejecutado en este día 19 del mes de Agosto de 2004 en Duncan Condado de Stephens Oklahoma U S A

Firma ilegible

**Estado de Oklahoma
Condado de Stephens**

Ante mi compareció personalmente **Jim L. Lane**, quien reconoció el anterior documento como acto suyo libre y voluntario en este día 19 de Agosto de 2004

Firma Ilegible
Notario Publico
#02002595

Patente

Rollo 015723 - Documento 0909

Es fiel traducción del documento que he tenido a la vista
E-mail legomez2@tutopia.com

LUIS ENRIQUE GOMEZ V - Traductor Oficial
Resolución 283 / 88 Ministerio de Justicia
C.C. 438 449 Usaquén D C Colombia S A

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

840168
Jus Gomez
CLY 1/6/68
DOF. 1/1/68
L. F. 1/1/68

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
C. L. T. 1/1/68

2001 APR 11 P 12 49
JCB
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D C